

Miercus 4
S. Francesc di Assisi

Sabide 7
La Madone dal Rosari

Martars 10
S. Denël

Il proverbi
Robe robade e mâl cuistade
no à pàs ni durade



Il soreli
Ai 4 al jeve aes 7.08
e al va a mont aes 18.42

Joibe 5
S. Flore

Domenie 8
S. Pelaie

Il timp
Primis zornadis fredis
cun nevedis in alte montagne

Lis voris dal mès
Plantait artijocs, capûs, verzotins,
spics di ai, bulbis di cevole



La lune
Ai 5 lune plene

Vinars 6
S. Brun abât

Lunis 9
S. Abram



PREMI «NADÂL FURLAN»
Candidaturis pai 15 di Otubar

Dentri dai 15 di Otubar a van presentadis (cuntun curriculum), li de canoniche di Sant Stiefin di Buie o ae direzion circololaurenziano@gmail.com, lis candidaturis al premi «Nadâl furlan», che al vûl dâ ricognossiment public aes personalitâts che te vite si son impegnadis e a àn vût risultâts impuartants tal mont de culture, des arts, de promoziun umane e sociâl e de valorizazion de furlanetât, te suaze dal messaç cristian. Il premi, rivât ae trentesime setime edizion, si davuelzarà sabide ai 2 di Dicembar, a Buie. L'event, imaneât dal Circul culturâl laurenzian, pressedût di Gloria Aita, al gjolt des colaborazions de Arcidiocesi di Udin, dal Comun di Buie, de Societât filologjiche furlane, e al à il patrocinio de Region e de Provincie di Udin. Informazions al numar 335.5310836 e sul sit www.circololaurenziano.it

UDIN
Trente agns di ativitât de Atf

Domenie ai 8 di Otubar, il Palamostre di Udin al darà acet ae fieste pai trente agns di ativitât de Asociazion teatrâl furlane, realtât che e met dongje plui di cincuant companni amatoriâls furlanis des provinciis, di Udin, Gurize e Pordenon. La zornade e previôt, fin de matine, laboratoris, alestiments artistics, conferencis e un spettacul conclusif, aes 7 di sere. E des 11 di matine, tal foyer dal teatri, si podarà visitâ la mostre di oparis fatis des companniis pal concurs fotografic pai trente agns de Atf. Informazions al numar 0432/510856.

Vinars ai 6 di Otubar, al «Zuan di Udin», la cuarte edizion dal Festival de cjançon furlane

Fieste de musiche in lenghe

Sul palc si podaran scoltâ tocs rock, pop e funky compagnâts de Mitteleuropa orchestra

SI TORNE A DÂ FLÂT ae lenghe furlane vinars ai 6 di Otubar, aes 8 e mieze di sere, al Teatri Gnûf «Zuan di Udin» di Udin, che al darà acet ae cuarte edizion dal Festival de cjançon furlane (a man drete, un moment de edizion stade), diret di Walter Sivilotti e promovût dal Comun di Manzan e dai Comuns che a aderissin ae convenzion «Noi Cultura & Turismo» (ven a stâi Buri, Pavie di Udin, Pradaman, Premariâs e Sant Zuan dal Nadison). Un apontament impuartant pe musiche in lenghe che al torne dal 2010, dopo passe 50 agns de prime edizion (a Pradaman tal 1959 par cure de «Scuele libare furlane»).

Lis 16 cjançons in gare

In gare cjançons rivadis ancje de Pulie e de Campanie; curiose une partecipazion ancje di Triest. Sul palc si podaran scoltâ tocs rock, pop e funky. A compagnâ i cjançants e sarâ la orchestre Mitteleuropa. Chestis a son lis cjançons in gare: «Cjamp di semenâ» di Andrea Tomasin/Stefano Ianne;



«Il cil di Alessandrie», Daniel Spizzo; «Al va dut ben» di Lino Straulino; «Fredo» di Genaro Parlato; «Orfeo» di Ulisse Tonon/Elvio Scruzzi; «Skaraventemi fûr» di Gabriele Sirch/Ricardo Aranda/Alex Pascolo/Alex Cordovado/Giacomo Barboni; «Sunsûr» di Jody Bortoluzzi/Nicole Lizzi/Elsa Martin; «Il tren» di Consuelo Avoledo; «Al improvvis el Unvier» di Rita Zingariello/Nicole Lizzi; «Il treno» di Valter Iuretig/Mauro Tubetti; «Une lûs» di Sandro Gallina/Gabriele Saro; «Crispis» di Aldo Giavitto; «E se doman sarâ» di Peter Gergolet/Andrej Kralj/Andrea Tomasin; «Il cûr» di Michela Franceschina/Nicola Pravisano; «Il doman da volp» di Renzo Stefanutti; «Su la strade» di Gianluigi Cavaliere/Maria Fanin.

Dilunc dal Istât, i artiscj a àn frecuentât laboratoris sot la vuide di Sivilotti, cun lezioni di recitazion, dizion, tecniche vocal e interpretative, e presince seniche cui mestris Franca Drioli e Walter Mramor.

Une jurie di cualitât e nomenarâ la cjançon vincidore cu la colaborazion dal public in sale. La jentrade al Festival e je libare, ma si à di prenotâsi li dal Comun di Manzan (0432/938367). Plui informazions sul sit de manifestazion ae direzion www.festivaldellacanzonfriulana.it

Une note: par jessi il Festival de cjançon furlane al è avonde curios che il sit al sedi scrit - ancje ta cheste edizion - dal dut in lenghe taliane.

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/121.....

Ritrats e instantaniis de vite

CHECO GUARDI (1712-1793) al ven clamât tal cjistiel di Colorêt di Montalban a decorâ une des salis cun trê maraveôs paisaçs, che vuê si puedin cjatâ tal Metropolitan Museum di New York. Chesçj a dan dongje a lis espressions plui impuartantis e gjenerosis de tematiche dai «capriçs» cjâr al artist venit, cul impegnât a nivel di misuris fûr de usance. Lis fantastichis marinis a son condizionadis dal respîr ambizionôs dai cûi; ae geometrie scrupolose des architeturis, par altri tremolante e smangjate, al fâs riscuintri l'agjitâsi gnervôs dai personaçs ridicui e il scropopâ des frascjis. La pinelade sbrindinate, scorsade e lambicade e tache i diviers ingredients intun discors figuratîf ingropât e ireâl, mitic e uman tal stes timp.

Tal cjamp dal ritrat di là dal Grassi, che o vin za dite, e sta parsore Rosalba Carriera (1675-1757) che e da fûr un gust internazional, lizêr e galandin, e come che o vin viodût e ven logade a Gurize dai conts Lantieri. Il ritrat dal cont Daniele Antonio Bertoli (te foto) te colezion dal col. Badoglio Rota a Flambruç di Udin, eseguit a Viene tal 1732, une rare indagjin morâl, che si viôt te pose pinsierose, e met

dongje une ecezionâl dimension pitoriche, pal lizêr e delicât e savint fâ cori la materie e pal gjoldibil cuintripont des notis claris e pal tenôr latisin dal font. Il ritrat di Elisabetta Algarotti Dandolo a Sante Marie la Lungje, intune colezion private, dal 1736, e ufrîs un preseât document de ativitât de pitore daspò tornade di Viene, come che si viôt te cromatiche dai colôrs sporcs e frenâts. A son conservadis tal palaç Coronini Cronberg di Gurize une Madone, tal cjistiel di Çopule il ritrat di une contesse Gambara e altris cuadris in colezion privadis di Udin e Pordenon, ducj fats cu la tecnica dal pastel.

Un dai seguaçs plui valents de Carriera al è il furlan Checo Pavona (1692-1773), atif ancje tal forest (Portugal, Spagne, Gjermanie), dulà che al vuadagne une noome come ritratist e ancje come esecutôr di cuadris sacris.

A rapresentâ il gjenar ritratistic di Pieri Longhi (1702-1785) al reste il ritrat di Ludovî Manin dal museu civic di Udin e vuê te Vile Manin di Passarian, firmât e datât 1764. Te piture si sint la colaborazion dal fi Sandri. A Pieri Longhi al va assegnât ancje il ritrat dal Procuratôr venit,



che al è ancjemò tal cjistiel di Çopule. Chel che si dediche dome al ritrat al è Sandri Longhi (1733-1813). Di lui a son i ritrats di Jacum Linussio (1763), di Toni Zanon (1773), che cumò si cjate intune colezion private di Feagne, e il cuadri dal Cjaluni Pieri Marsoni di Spilimberc. Il pari di Sandri, Pieri, al afide la sô noome sovedut a lis «istantaniis» de vite di ogni di, inocentis e maraveadis. Tal cjistiel di Çopule si conservin ancjemò 4 maraveosis senis populârs, dulà che a son figuradis: la filandere, la lavandere, la polente e i bevidôrs, percors dai disens gustôs, cumò tal Museu Correr di Vignesie.

BEPi AGOSTINIS

«Furlanadis», rassegne di teatri in lenghe a Sedian

E va indevant a Sedian «Furlanadis», rassegne di teatri par ricuardâ la mestre Mistica Spizzamiglio, mancjate ai 18 di Setembar dal 2016. Insegnante li de scuele primarie «Pari David Maria Tuoldo» dal Istitût comprensif di Sedian, e à simpri pandût il so interès pal teatri e pe lenghe furlane e par chest motif si è sielt di imaneâ une rassegne di teatri par ricuardâle. Il secont apontament «Casins!» dal Grup teatrâl universitari al vignarâ fat sabide ai 7 di Otubar, aes 9 mancun un cuart, li dal Teatri «Plinio Clabassi» di Sedian. Il spettacul, par furlan, al conte la storie

di dôs cubiis che a son sot cuntun tradiment, che si ingredea intune zirandule di ridadis. La rassegne e finirâ sabide ai 21 di Otubar, aes 9 mancun un cuart, li dal Teatri «Clabassi» cul spettacul par furlan «Gildo» de compagne teatrâl Travesio Tutto Teatro. I fâts, ambientâts a New York tai agns '20, a contin la storie di Meni Ceccon, un emigrant furlan che al è rivât a fâ fortune diventant un industriâl siôr, dai intrics de sô famee impegnade cuntune valis plene di zoiis che e continue a passâ di man in man. I apontaments a son a jentrade libare.

DAL 01 OTTOBRE AL 15 NOVEMBRE

Il COMPLEANNO è nostro, ma il REGALO è per te!

Solo nei Centri Ottici VISIONADRIA

UNA LENTE OMAGGIO

Per l'acquisto di un occhiale completo

Ottica Formelli

Non è sufficiente fornire ottimi prodotti, bisogna accompagnarli con un servizio insuperabile!

CASSACCO (UD)
33010 Via Montarsa, 10
Tel/fax: 0432 880202

TARCENTO (UD)
33017 P.zza Libertà, 15
Tel/fax: 0432 783844
www.otticiformelli.com